Delhi Sikh Gurdwara Management Committee
Guru Gobind Singh Bhawan, Gurdwara Rakab Ganj,
New Delhi - 110 001
Ph. 3737328, 3737329, 3352286 Fax : 3317511

QU'EST-CEQUE LE SIKHISME

DSGMC

Published by :

Delhi Sikh Gurdwara Management Committee
Guru Gobind Singh Bhawan, Gurdwara Rakab Ganj,
New Delhi - 110 001

FRENCH

FRENCH

WHAT IS SIKHISM

IN

FRENCH LANGUAGE

Edit 5000

Price Free

Typeset by :
Kohli Printographics
14, Muncipal Market,
Connaught Place,
New Delhi - 110 001
Ph.: 3365009, 3365059, 3346541

Printed at :
Gurupdesh Printers
Gurdwara Rakab Ganj Sahib,
New Delhi - 110 001

QU'EST-CE QUE LE SIKHISME?

LE MOT "Sikh" signifie "disciple".

Un Sikh croit en un seul Dieu et dans les enseignements des Dix Maîtres (Gurus) recueillis dans le "GURU GRANTH SAHIB", le livre sacré des Sikhs. De plus, hommes et femmes Sikhs doivent recevoir AMRIT, le baptême Sikh.

Bref historique

La religion Sikhe fut fondée par Guru Nanak, né e 1469 dans le village de Talwandi, actuellement 'Nankana Sahib' près de Lahore (Pakistan). Dès son enfance, son esprit ardent refusa les rituels sans fondement, les superstitions et les dogmes qui passaient pour être la religion en ce temps-là.

Guru Nanak et les neuf Gurus qui lui succédèrent donnèrent un merveilleux exemple de spiritualité vivante tout en prenant une part active à la vie séculière.

Le dixième et dernier Guru, Guru Gobind Singh (1666-1708) fonda la cérémonie du baptême Sikh en 1699, et par là donna une identité aux Sikhs. Les cinq premiers Sikhs baptisés furent appelés "PANJ PYARE" (Les cinq Bien Aimés); à leur tour, ils baptisèrent le Guru à sa demande - un événement jusqu'à présent unique dans l'histoire. Peu avant son décès, le Guru ordonna que le "Guru Granth Sahib", les écritures sacrées des Sikhs, soit la suprême autorité spirituelle des Sikhs, et que l'autoritée temporelle soit investie dans le KHALSA PANTH, la communauté des Sikhs. Le "Guru Granth Sahib", les écritures sacrées des Sikhs, fut compilé et édité par le cinquième Guru, GURU ARJAN on 1604. Ce sont les seules écritures du monde à avoir été compilées du vivant des fondateurs de la foi.

Guru Arjan construisit également le mondlalement célèbre Gurdwara - DARBAR SAHIB, à Amritsar, qui est le centre du Sikhisme.

Durant le XVIIIème siècle, les Sikhs firent l'objet de répressions et de persécutions diverses de la part des autorités de l'époque, poussées par le fanatisme général. Ils durent faire des sacrifices extrêmes pour protéger et préserver leur foi et leur identité. L'empire Moghol était en voie de

désintégration, les Afghans, sous la conduite d'Ahmed Shah Abdali, avaient commencé à envahir le pays. Les Sikhs profitèrent de ces circonstances pour établir leur propre royaume qu'ils achevèrent de constituer sous le Maharaja RANJIT SINGH (1780-1839). L'empire Sikh dura un demi-siècle et fut annexé par les Anglais en 1849.

Durant la guerre d'indépendance de l'Inde, de nombreux Sikhs furent pendus, durent faire face à toutes sortes de brutalités, affronter les balles, subir de longues périodes d'emprisonnement afin de libérer le pays. Bien que les Sikhs ne représentent que 1,8% de la population de l'Inde, ils se sont néanmoins forgé une solide réputation dans pratiquement tous les domaines, tels que l'armée, l'agriculture, les sports, l'industrie, l'éducation, la médecine, l'ingénierie etc... à force de persévérance et de travail dans un esprit de dévouement missionnaire. Leur goût de l'aventure et de l'entreprise les a conduits dans presque tous les pays du monde.

Religion et Philosophie

La religion Sikhe est strictement monothéiste, croyant en un seul Dieu Suprême, Absolu, Infini, l'Eternel, le Créateur, la Cause des causes, sans inimitié, sans haine, à la fois immanent et transcendant Sa création. Ce n'est pas le Dieu d'une nation, mais le DIEU DE GRACE. Aussi, il créa l'homme non pour le punir de ses péchés, mais afin qu'il réalise son vrai destin dans le cosmos et se fonde en son créateur.

"O mon âme, tu es l'incarnation de la Lumière,
Connais ton Essence,
O mon âme, le Seigneur est toujours avec toi,
A travers la parole du Guru, jouis de Son Amour,
connaissant ton Essence, tu connais ton Seigneur
Et tu connais le mystère de la naissance et de la mort"

(Guru Granth, p. 441)

Le potulat de base du Sikhisme est qu'il n'y a pas de péché originel, mais la vie ayant émané d'une Source Pure, le Seigneur de Vérité demeure en elle.

Ainsi Nanak dit:

"O mon-âme, tu es l'étincelle de la Suprême Lumière,
Connais ton Essence"

Non seulement toute la philosophie Sikhe, mais toute l'histoire et le tempérament des Sikhs découlent de cette manière de voir.

Les Sikhs ne reconnaissent pas le système des castes; de même,

ils ne croient pas en l'adoration des idoles, dans les rituels ou les superstitions. Dieux et Deesses-ne sont pas considérés comme des êtres.

Cette religion correspond à une manière d'être, de rendre service à l'humanité et d'engendrer tolérance et fraternité vis-à-vis de tous. Les Gurus Sikhs ne demandent pas le retrait du monde pour atteindre le Salut. Il peut être atteint par chaque personne qui gagne honnêtement sa vie et mène une existence normale.

"Celui-là seul connaît la Voie, ô Nanak, qui gagne sa vie à la sueur de son front et ensuite partage avec les autres"

(Guru Granth, p. 1245)

Nanak donne à une humanité opprimée un nouvel espoir de rejoindre sa fraternité en tant qu'égale. Il est le créateur de l'HOMME NOUVEAU, dans un monde nouveau soutenu par une nouvelle morale.

Richesses et possessions personnelles ne sont pas des obstacles à la réalisation d'idéaux spirituels. Le Sikh ne croit pas en la sentence : "Il est plus facile à un chameau de passer par le chas d'une aiguille que pour un homme riche d'entrer dans le Royaume de Dieu". Par contre, le dicton Sikh est le suivant:

"Ceux qui son dans l'intimité du Seigneur, par la grâce du Guru, parviennent au Seigneur au sein de Maya (c'est-à-dire abondance)"

(Guru granth, p. 921)

Le Sikhisme n'accepte pas le pessimisme. Il préconise l'optimisme et l'espoir. Le précepte : "ne répond pas à l'offense, mais à celui qui t'a frappé sur la joue droite, tend la joue gauche" ne trouve pas sa place dans le mode de vie Sikh. Par contre, il enjoint à ses adeptes:

"Lorsque tous les autres recours ont été épuisés, alors il est parfaitement juste de tirer l'épée".

Guru Gobind Singh

Personnalité

Un Sikh a sa propre personnalité. Cette spécificité est représentée par cinq symboles, familièrement connus comme les cinq 'K', car chaque symbole commence par la lettre K : Ce sont : Kesha (des cheveux longs et non coupés), Kangha (un peigne), Kara (un bracelet d'acier), Kachha (un pantalon court) et Kirpan (une épée).

Les pesonnes qui portent un uniforme et prennent à coeur de discipliner leur aspect extérieur sont plus à même de réaliser leur but et

d'acquérir un sens réel de la fraternite que ceux qui ne se fixent aucune discipline particulière. Un Sikh sans ces symboles n'a pas d'identité.

Ceux qui coupent leurs cheveux et taillent leur barbe contreviennent aux règles fondamentales de l'Ordre et sont considérés comme "apostats"

Baptême Sikh

Amrit - le baptême Sikh - est une nécessité pour chaque Sikh. Aucun age - maximum ou minimum - n'est requis pour recevoir le baptême. Un Sikh s'efforce d'entretenir sa foi et d'appliquer le Code de Conduite tel que prescrit par les Gurus.

Tout homme, toute femme, de toute nationalité, race, niveau social, qui adhère aux principes de la Foi, a le droit de recevoir le baptême et de rejoindre la communauté Sikhe : le Khalsa Panth.

Code de Conduite Sikh

Le Code de Conduite Sikh est connu comme le "Sikh Rehat Maryada". Il est basé sur les enseignements du Guru Granth Sahib, le livre des traditions et usages Sikhs Ces règles sont établies pour célébrer les cérémonies religieuses et faire appliquer la discipline de la Foi, d'une manière identique partout dans le monde. Aucune personne, aucune organisation,quelle que soil leur importance, n'a le droit d'amender ces règles ou d'en établir d'autres. Ce pouvoir reste celui du Panth, c'est-à-dire de la Communauté tout entière représentée par ses Cinq Bien Aimés (Panj Pyare). Toute règle qui outrepasse les enseignements de base de la Foi constitute un excès de pouvoir.

Consommer toutes drogues telles que l;alcool, le tabac et leurs dérivés, couper ses cheveux, manger de la viande (Kutha) preparée selon les rites musulmans, est interdit (Hallal). L'adultere est considéré comme un péché. Un Sikh doit regarder la femme d'un autre homme comme une soeur ou une mère,et la fille d'un autre homme comme sa propre fille. Les mêmes règles sont aussi applicables à la femme Sikhe.

La femme dans la société Sikhe

La femme est considérée comme une part importante de la communauté Sikhe. On lui doit la plus extrême vénération pour son rôle dans la famille et la Société. La naissance d'une fille n'est pas considérée omme une malchance; il n'existe pas non plus de coutume telle que Sati - la mort d'une veuve sur le bûcher fenéraire de son mari décédé. Au contraire, une femme veuve a le droit de se remarier si elle le désire.

On estime qu'une femme a la même âme qu'un homme, elle a un

droit égal au progrès spirituel, à assisterà des offices religieux, à réciter les hymnes divins au temple Sikh. Elle est également en droit de participer et d'officier à toute cérémonie y compris le baptême.

Les femmes Sikhes ne portent pas le voile (Purdah). Le paiement d'une dot et le divorce ne sont pas autorisés. Porter des vêtements qui dénudent le corps et éveillent des pensées luxurieuses est considéré comme déshonorant.

Cérémonies Sikhes

Les cérémonies importantes chez les Sikhs sont celles associées à la naissance, à l'octroi d'un nom à l'enfant, au baptême (Amrit), au mariage (Anand Karaj) et à la mort. La plus importante est celle liée au Baptême (Amrit).

Aucun rituel particulier n'est attaché à ces cérémonies. Le seul aspect important est la récitation des hymnes -Shabad - tirés du Guru Granth Sahib.

Les morts sont incinérés, et leurs cendres jetées dans le cours d'eau ou la rivière la plus proche. Aucune rivière n'est considérée comme particulièrement sacrée. Il est interdit d'ériger un monument sur les restes des morts.

Toutes ces cérémonies ont un objectif commun : nous rappeler notre relation à Dieu. Elles sont concues pour nous conduire au but, c'est-à-dire à l'union de l'âme avec le Seigneur.

Mariage chez les Sikhs

La religion Sikhe considère le lien du mariage comme un sacrement, une union sacrée et non un contrat.

"Ne sont pas mari et femme uniquement ceux qui sont assis côte à côte, Mais sont plutôt mari et femme ceux qui ont une même âme en eux"

(Guru Granth, p. 788)

Le Sikhisme ne croit pas au célibat. Le mariage et la vie de famille sont considérés comme bons,naturels, parfaits.

"O mon âme, reste détachée même dans les tâches ménagères,
Si tu pratiques la Vérité, contrôle tes désirs et fais le Bien,
Tu seras illuminée par la Grâce du Guru"

(Guru Granth p. 26)

Un couple Sikh solennise son mariage en faisant quatre fois le tour du Guru Granth Sahib. Un prêtre Sikh qui procède au mariage récite chaque fois un Shabad Epithalamium qui fait partie de la célébration. Le prêtre dit aux mariés de conformer leurs relations conjugales au modèle fourni par ces quatre hymnes (Shabadas).

La même cérémonie est reprise lors du mariage d'un veuf ou d'une veuve.

Fêtes et Festivals

Les Sikhs célèbrent les jours suivants:

- Les anniversaires de la naissance et de la mort des dix Gurus
- Le jour oú le Saint Granth fut déclaré Guide Spirituel (le Guru des Sikhs),
- Le jour de la naissance du Khalsa, c'est-à-dire le Baisakhi-Day qui tombe généralement le 13 avril de chaque année.
- Les jours où moururent les grands maîtres Sikhs, martyrs pour leur foi ou la défense des opprimés,
- Lés jours liés à des événements importants de l'histoire Sikhe.

Vie quotidienne d'un Sikh

On attend de chaque Sikh qu'il se lève le matin avant l'aube.Après avoir pris un bain, il doit méditer le nom de Dieu:

"Lève toi tôt et médite le Nom,
Oui, Appuie-toi sur le Seigneur nuit et jour,
Alors, tu ne souffriras nulle peine,
Et les malheurs s'enfuiront loin dè toi"

(Guru Granth, p. 255)

Les cinq compositions suivantes sont récitées chaque jour:

Le matin: Japji Sahib - Jaap Sahib et Ten Swiyyas.
Le soir: Rehras
La nuit: (avant d'aller au lit) Sohila.

Chaque Sikh doit considérer la visite au Gurdwara - le temple Sikh - comme une activité quotidienne.

Sangat et Pangat

Les deux caractéristiques importantes du Gurdwara sont : Sangat, l'assemblée des fidèles, et Pangat, la cuisine communautaire, également nommée Guru-Ka-Langer. Cette cuisine communautaire est prévue pour

assurer la nourriture de tous les fidèles, pélerins et visiteurs. Elle est un symbole d'égalité et de fraternité. C'est ici que le supérieur et l'inférieur, le riche et l'indigent, le savant et l'ignorant, les rois et les pauvres partagent la même nourriture, assis ensemble sur un seul rang. Cette cuisine fonctionne grâce aux contributions communes des Sikhs. L'institution du Langar (cuisine communautaire) est un instrument d'égalité sociale pour toute l'humanité.

Le Gurdwara

Le Temple Sikh est appelé Gurdwara. Dans chaque Gurdwara, les Saintes Ecritures Sikhes sont installées dans le hall principal, utilisé pour la prière et l'office quotidien.

Toute personne peut le visiter, quelle que soit sa caste, sa croyance, sa culture ou sa nationalité. Avant d'entrer dans le Gurdwara, il convient de se déchausser et de se couvrir la tête. En entrant dans le hall principal, chacun s'approche du Saint Livre, s'incline révérencieusement devant lui et va prendre sa place.

Tout Sikh, homme ou femme, peut diriger les prières et célébrer l'office.

L'office débute par le chant des hymnes avec les instruments de musique. En certaines occasions, les chants sont entrecoupés de lectures, de poèmes ou d'autres textes mettant en valeur des événements de l'histoire des Sikhs. L'office s'achève par Ardas, la prière qui invoque les bénédictions de Dieu accordant paix, prospérité et protection à toute l'humanité.

Après la prière, un hymne "Shabad" est lu dans le Saint Livre, puis Karah Parshad, un pudding fait de semoule, de sucre et de beurre, est distribué à la congrégation.

NISHAN SAHIB, un étendard de couleur jaune surmonté de KHANDA, une épée à double tranchant, est érigé sur chaque Gurdwara. Ceci symbolise l'interaction des aspects temporels et spirituels de la vie Sikhe. Chaque cité ou ville a des Gurdwaras correspondant à ses besoins.Tous sont également sacrés. Outre le fait d'être un lieu de prière, certains ont aussi une importance historique. Les cinq Gurdwaras les plus importants sont connus comme TAKHATS, trônes ou sièges de l'autorité. Ce sont Takhat Patna Sahib au Bihar,Takhat Kesgarh Sahib à Anandpur Sahib, Takhat Damdama Sahib à Talwandi-Sabo au Punjab, Takhat Hazur Sahib à Nanded dans le Maharashtra et Akal Takhat Sahib à Amritsar, qui est le plus important de tous ; C'est de là que de temps à autre sont données des directives temporelles pour la conduite de la communauté. Ces directives sont connues comme Hukam Namas et ont le caractère impératif de la Loi Personnelle Sikhe.

Le Sikhisme n'a pas de caste de prêtres. Cependant, celui qui assure

l'office quotidien est appelé le Granthi. Ceux qui chantent les hymnes sont appelés Ragis, et le chant des hymnes est appelé Kirtan, c'est-à-dire Louanges au Seigneur.

Nous terminerons cette brochure avec les mots suivants extraits de notre prière quotidienne:

"O Dieu, donne nous la lumière, donne nous la connaissance afin que nous sachions ce qui Te plaît, et permet à tous - à l'humanité entière - de prospérer dans Ta Grâce.".

(Waheguru Ji Ka Khalsa,Wahieguru Ji Ki Fateh. (Salut au Khalsa de Dieu. A Dieu la Victoire)

(Salutations Sikhes)

Le Sikhisme est une religion concrète, une croyance en l'espoir et en l'optimisme. Ses idéaux font partie des éléments les plus progressistes de l'humanité actuelle; ils montrent aux hommes comment mener dans le monde une vie utile et digne d'être vécue, ce qui l'élève au rang de croyance universelle.